

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

管制人員：創新科技署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇四至〇五年度預算 .....	4.121 億元
二〇〇四至〇五年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇四年三月三十一日預算設有的 178 個非首長級職位，減至二〇〇五年三月三十一日的 166 個，減幅為 12 個。 .....	7,030 萬元
此外，預算於二〇〇四年三月三十一日及二〇〇五年三月三十一日設有 7 個首長級職位。	
承擔額結餘 .....	2.104 億元

### 管制人員報告

#### 綱領

綱領(1) 支援研究及發展	這些綱領納入政策範圍 17：資訊科技及廣播(工商及科技局局長)。
綱領(2) 鼓勵大學與產業合作	
綱領(3) 推動科技創業活動	
綱領(4) 規劃創新及科技發展	
綱領(5) 基礎設施支援	
綱領(6) 品質支援	這綱領納入政策範圍 15：衛生(衛生福利及食物局局長)及政策範圍 17：資訊科技及廣播(工商及科技局局長)。
綱領(7) 資助金：香港生產力促進局， 香港應用科技研究院有限公司	這綱領納入政策範圍 17：資訊科技及廣播(工商及科技局局長)。

#### 詳情

##### 綱領(1)：支援研究及發展

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	24.0	28.0	25.4 (-9.3%)	24.7 (-2.8%)

(或較2003-04原來預算減少11.8%)

#### 宗旨

- 宗旨是推動和支援有助產業開發創新意念和提升科技水平的應用研究發展活動。

#### 簡介

3 為達到上述宗旨，創新科技署致力提供資助和建設合適的基礎設施，藉以促進應用研究發展活動。由創新科技署負責推行的創新及科技基金其下所設的創新及科技支援計劃，就是一項特別與促進研究發展活動有關的計劃。創新及科技支援計劃旨在資助一些應用研究發展項目，而獲資助項目的成果必須轉移至有關產業的公司。創新科技署亦負責推行專利申請資助計劃，藉此資助本地公司和個人為其本身的發明申請專利註冊，從而協助確保研究發展工作的成果獲得適當保護。

4 為加強香港的研究能力，從而促進香港的科技發展，並刺激本港以科技為本的產業的增長，創新科技署一直與香港應用科技研究院有限公司(應科院)緊密合作，加強應科院的實力和建立其研究能力，藉此支援其研究發展活動，以及制定其策略計劃及業務政策。應科院的附屬公司－香港賽馬會中藥研究院有限公司(中藥研究院)致力推動和支援中藥現代化，並促進中藥在香港進一步發展。應科院及中藥研究院的工作於綱領(7)下詳加闡述。

5 二〇〇三至〇四年度內，創新科技署繼續透過公布特定主題，清楚列出科技重點和項目目標的安排，為創新及科技支援計劃主動徵求申請項目。這項安排的目的是加強香港在具優勢範疇的研究發展工作，使現有的研究發展項目更有深度，並讓擬訂建議的人士可在更集中的範圍內籌劃有關項目。是項安排同時促進各大學與研究機構相互競爭和合作。

6 為進一步鼓勵電子消費品行業在產品開發和設計方面運用創意，創新科技署自二〇〇三年四月一日起，在創新及科技支援計劃下以試驗形式推出為期一年的創新產品開發資助計劃。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

7 除向獲撥款項目進行技術監察外，創新科技署在二〇〇三至〇四年度內繼續向獲創新及科技基金撥款資助的機構進行財務審查，以確保公帑運用得宜。創新科技署又開發了一套新的電腦系統，以期更具效率地管理基金。

8 獲撥款資助的應用研究發展活動能否切合業界需要，以及應科院及中藥研究院能否有效完成研究計劃，均反映創新科技署在本綱領下的服務表現。有關創新及科技支援計劃、應科院和專利申請資助計劃的衡量服務表現指標如下：

### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
<b>創新及科技支援計劃</b>			
接獲和處理的申請 .....	114	150	150
獲撥款和受監察的項目 .....	216	164	152
<b>創新產品開發資助計劃<sup>@</sup></b>			
接獲和處理的申請 .....	不適用	34	12
核准的項目 .....	不適用	16	9
獲創新及科技基金撥款資助的應科院項目 <sup>‡</sup> .....	4	9	9
<b>專利申請資助計劃</b>			
接獲和處理的申請 .....	193	183	183
獲撥款的項目 .....	55	59	59

<sup>@</sup> 創新產品開發資助計劃以試驗形式推行一年，由二〇〇三年四月一日起至二〇〇四年三月三十一日止。

<sup>‡</sup> 在二〇〇二及二〇〇三年獲撥款的 13 個項目中，有 1 個項目已經完成。餘下 12 個項目與將於二〇〇四年獲撥款的 9 個新項目，將於二〇〇四年繼續進行。

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

9 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會：

- 就所公布的特定主題，主動徵求申請項目，使獲創新及科技基金撥款的項目更有焦點和更具深度；
- 繼續檢討精簡創新及科技支援計劃管理程序的進度，並更着重獲撥款項目的科技轉移計劃；
- 對獲撥款資助的機構進行財務審查；
- 評估已完成的創新及科技基金項目的表現；
- 繼續與應科院及中藥研究院緊密合作，以建立其研究能力，並擬定和推行其研究項目，以及把科技轉移至產業，務求把技術轉化為商品；以及
- 檢討屬試驗性質的創新產品開發資助計劃的成果。

### 綱領(2)：鼓勵大學與產業合作

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	6.3	7.5	7.3 (-2.7%)	7.0 (-4.1%)

(或較2003-04原來預算減少6.7%)

### 宗旨

10 宗旨是鼓勵大學與產業合作推行研究發展項目。

### 簡介

11 為達到上述宗旨，創新科技署致力推行在創新及科技基金下的大學與產業合作計劃，藉此推動私營公司和本地大學合作進行商業性質的研究發展項目。大學與產業合作計劃透過推行以下 3 個計劃：廠校合作研究計劃、合作研究等額補助金計劃及客席研究員產業研究計劃，鼓勵私營公司投資於研究發展工作，並善用本地大學的知識及資源。廠校合作研究計劃藉提供資助，鼓勵本地公司聘請本地大學研究生協助進行專利的研究發展工作。根據合作研究等額補助金計劃，私營公司與大學合作推行研究發展項目，公司分擔一半項目成本，並擁有由項目產生的知識產權。客席研究員產業研究計劃旨在資助大學與產業就本港尚待發展但具發展潛力的科技項目，進行研究。

12 二〇〇三年，大學與產業合作計劃共接獲 36 宗申請，涉及申請撥款額達 3,700 萬元。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 13 衡量服務表現的主要指標如下：

#### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
大學與產業合作計劃			
接獲和處理的申請 .....	34	36	36
獲撥款和受監察的項目 .....	97	113	104

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

14 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會繼續推行大學與產業合作計劃，並監察獲撥款項目的進度。

### 綱領(3)：推動科技創業活動

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	6.9	8.6	7.8 (-9.3%)	7.7 (-1.3%)

(或較2003-04原來  
預算減少10.5%)

### 宗旨

15 宗旨是推動香港的科技創業活動，並為以科技為本的創業活動提供必需的支援。

### 簡介

16 創新科技署透過創新及科技基金下的小型企業研究資助計劃和應用研究基金，資助以科技為本的創業活動。小型企業研究資助計劃為尚未獲創業資金投資的新公司提供撥款，以助其進行研究發展活動及確立市場的工作。應用研究基金為需要創業資金投資的香港科技公司提供資助。此外，創新科技署亦與香港科技園公司(科技園公司)緊密合作。科技園公司推行的培育計劃，旨在於科技公司創業初期最關鍵的首數年，為這些新公司提供市場推廣、財務安排、科技交流和行政管理方面的支援服務。

17 二〇〇三至〇四年度內，創新科技署已：

- 透過在大學舉行推廣活動及由科技園公司舉辦的培育計劃活動，廣泛宣傳小型企業研究資助計劃；
- 出版小型企業研究資助計劃二〇〇四年度公司指南；
- 為參加小型企業研究資助計劃的公司提供聯繫服務；以及
- 監察應用研究基金及獲投資公司的管理工作。

18 衡量服務表現的主要準則如下：

#### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
小型企業研究資助計劃			
接獲和處理的申請 .....	189	143	150
獲撥款和受監察的項目 .....	29	64	80
獲撥款的應用研究基金新項目 .....	3	2	3

科技園公司培育計劃所取得的成績，亦可反映本綱領下的服務表現。

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

19 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會：

- 繼續推行小型企業研究資助計劃和監察應用研究基金的運作，以支援新成立的科技公司；
- 為參加小型企業研究資助計劃的公司提供更多增值服務；以及
- 繼續監察獲撥款項目的進度。

# 總目 155 – 政府總部：創新科技署

## 綱領(4)：規劃創新及科技發展

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	14.2	30.3	18.2 (-39.9%)	31.7 (+74.2%)

(或較2003-04原來預算增加4.6%)

### 宗旨

20 宗旨是就制定和統籌創新及科技政策提供支援，以及加深市民對創新及科技的認識。

### 簡介

21 創新科技顧問委員會(顧問委員會)是高層次的常設諮詢組織，負責就創新與科技方面的事宜向行政長官提出建議，務求充分發揮創新和科技對香港經濟發展的貢獻。創新科技署為顧問委員會提供秘書處支援服務及政策上的意見。

22 創新科技署亦為新成立的創新及科技督導委員會提供秘書處支援服務及政策上的意見。該委員會屬高層次組織，由工商及科技局局長出任主席，負責研究政策事宜，以及統籌政府推動創新及科技發展計劃不同組成部分與資源。

23 創新科技署支援與內地的科技合作，以及積極參與有助推動創新及科技的相關區域性活動。

24 為使市民加深認識和了解創新與科技的重要性，創新科技署致力籌辦本地的推廣活動，並透過創新及科技基金下的一般支援計劃，資助研討會和展覽會等有助培養創新科技風氣的項目。

25 二〇〇三至〇四年度內，創新科技署已：

- 就顧問委員會的政策研究工作，提供支援及建議；
- 成立創新及科技督導委員會；
- 與國家科學技術部簽署合作協議，並透過粵港合作聯席會議與廣東省簽署合作協議；
- 舉辦香港學生科學比賽，並安排由優勝隊伍組成的代表團於二〇〇三年七、八月間出席在英國倫敦舉行的倫敦國際青年科學論壇；
- 參與國家科學技術獎其中兩個獎項的推薦工作；
- 於第五屆中國國際高新技術成果交易會上設置香港館，以展示本港企業的最新科技成就和政府推動創新及科技的決心；以及
- 積極參與亞太區經濟合作組織(亞太經合組織)工業科學及科技工作小組，並由二〇〇四年一月起擔任主導成員。

26 衡量服務表現的主要指標如下：

#### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
一般支援計劃			
接獲和處理的申請 .....	28	28	28
獲撥款和受監察的項目§ .....	41	16	14

§ 由於先前獲撥款的項目大多已於二〇〇二年完成，因此二〇〇三年和二〇〇四年的項目數目有所減少。

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

27 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會繼續：

- 為顧問委員會和創新及科技督導委員會提供秘書處支援服務；
- 透過與國家科學技術部及在粵港合作聯席會議下建立的合作框架，推動和支援與內地的科技合作；
- 推行一般支援計劃，並監察獲撥款項目的進度；
- 舉辦香港學生科學比賽；
- 參與國家科學技術獎的推薦工作；
- 於第六屆中國國際高新技術成果交易會上設置香港館；以及
- 以主導成員的身分參與亞太經合組織工業科學及科技工作小組的會議。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 綱領(5)：基礎設施支援

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	14.4	15.0	15.2 (+1.3%)	12.7 (-16.4%)

(或較2003-04原來  
預算減少15.3%)

#### 宗旨

28 宗旨是發展世界級的基礎設施，藉此促進產業的科技提升和發展。

#### 簡介

29 為達到上述宗旨，創新科技署致力規劃、支援和監督科技基礎設施項目，以及積極參與其他政府決策局及部門制定和推行與香港創新及科技發展有關的政策。創新科技署亦與科技園公司、應科院、中藥研究院及香港生產力促進局(生產力促進局)等多個有關的產業支援機構緊密合作。

30 二〇〇三至〇四年度內，創新科技署已：

- 與科技園公司緊密合作，參與制定科技園公司的政策方針與發展計劃，以及規劃和興建位於白石角的香港科學園第二期；
- 與應科院及中藥研究院緊密合作，加強其實力和建立其研究能力，藉此支援其研究計劃；
- 監察生產力促進局為製造業和相關的服務業提供的增值支援服務；
- 與生產力促進局緊密合作，跟進就其公眾使命、角色、管理及運作事宜進行的顧問研究內提出的建議；以及
- 與香港設計中心緊密合作，推廣設計作為增值活動，並把設計融入業務流程。

#### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

31 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會繼續：

- 與科技園公司就其多項發展及業務計劃緊密合作；
- 協助規劃和興建香港科學園第二期；
- 協助應科院制定其業務政策，加強實力和建立研究能力，並把該院遷往香港科學園；
- 協助中藥研究院加強實力，並擬定和推行研究計劃；以及
- 協助香港設計中心推廣設計作為推動本地產業朝高增值方向發展的創新能力的重要一環。

### 綱領(6)：品質支援

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)	64.1	67.2	62.3 (-7.3%)	57.2 (-8.2%)

(或較2003-04原來  
預算減少14.9%)

#### 宗旨

32 宗旨是推廣國際承認的標準和合格評定服務，為香港的科技發展和國際貿易建立穩固的基礎。

#### 簡介

33 創新科技署透過營辦標準及校正實驗所、產品標準資料組及香港認可處達到上述宗旨。

34 二〇〇三至〇四年度內，標準及校正實驗所參與了5項國際標準比對計劃，而其在長度、質量和電磁計量方面的測量能力資料，已列入由國際計量局所推行的全球互認協議的技術附表內。香港認可處根據香港實驗所認可計劃(實驗所認可計劃)、香港認證機構認可計劃(認證機構認可計劃)及香港檢驗機構認可計劃(檢驗機構認可計劃)，提供全面的認可服務。此外，該處亦已於二〇〇三至〇四年度擴展認可服務範圍，以涵蓋建築產品認證組織及醫學化驗所的認可工作。由亞太區實驗所認可合作組織及歐洲認可合作組織組成的聯合評估小組已於二〇〇三年八月評估香港認可處的能力。聯合評估小組建議亞太區實驗所認可合作組織，以及歐洲認可合作組織多邊協議小組，確認香港認可處的互認協議簽署成員身分，並且推薦香港認可處待亞太區實驗所認可合作組織在二〇〇三年年底成立有關檢驗機構認可的互認協議後，加入有關互認協議。產品標準資料組代表中國香港參與亞太經合組織標準與遵行附屬委員會。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 35 衡量服務表現的主要準則如下：

#### 目標

	目標 工作天	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (計劃)
處理儀器校正服務的報價事宜 .....	5	4	4	5
為儀器進行校正 .....	18 <sup>¶</sup>	15	15	17
就有關產品標準事宜的口頭查詢提供技術意見 .....	1	1	1	1
處理關於產品標準的簡單書面查詢 .....	1	1	1	1
處理關於產品標準的複雜書面查詢 .....	8	8	8	8
就購買產品標準文件發出報價單 ...	1	1	1	1
處理購買產品標準文件影印本的訂單 .....	2	2	2	2

¶ 由二〇〇三年起，此目標由 20 天縮短至 18 天。

#### 指標

	2002 (實際)	2003 (實際)	2004 (預算)
<b>標準及校正實驗所</b>			
校正儀器次數 .....	575	842 <sup>φ</sup>	842
所得收入(元) .....	1,596,960	1,578,950 <sup>φ</sup>	1,578,950
每職位平均所得收入(元) .....	326,798	344,018	358,545
<b>產品標準資料組<sup>Δ</sup></b>			
技術查詢次數 .....	884	683	680
銷售標準文件的正本及影印本			
查詢次數 .....	919	763	760
曾發出的報價單 .....	4 146	4 094	4 000
所得訂單 .....	743	466	460
所得收入(元) .....	399,771	266,066	266,000
每職位平均所得收入(元) .....	189,465	126,098	126,000
<b>實驗所認可計劃</b>			
獲認可的實驗所(累積數目) .....	109	117	122
已進行的評審和覆審項目 .....	215	235	250
與實驗所認可計劃簽訂了互認協議的海外實驗所認可計劃(累積數目) .....	44	46	46
<b>認證機構認可計劃</b>			
獲認可的認證機構(累積數目) .....	6	8	9
已進行的評審、覆審及監察項目 .....	12	8	11
<b>檢驗機構認可計劃</b>			
獲認可的檢驗機構(累積數目) .....	5	7	8
已進行的評審、覆審及監察項目 .....	9	14	15

φ 政府部門要求校正服務的次數增加，令二〇〇三年的校正次數有所上升，但由於為政府部門提供校正服務並不收費，所以二〇〇三年所得的收入與二〇〇二年相若。

Δ 二〇〇三年有關產品標準資料組的指標下跌，主要因為經濟不景，以及現今有互聯網等更多途徑可以取得標準文件。

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

#### 36 二〇〇四至〇五年度內，創新科技署將會：

- 參與推廣亞太區實驗所認可合作組織互認協議、國際實驗所認可合作組織互認協議，以及太平洋認可合作組織及國際認可論壇多邊互認協議範圍的活動；
- 制訂計劃擴展認可服務至其他範疇以支援業界；

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

- 參與由國際計量局推行的全球互認協議及亞太區域計量計劃的活動；
- 參與更多國際性標準比對計劃；
- 加強標準及校正實驗所與本地計量使用者的交流，藉此向本地業界傳授測量的技術和知識；
- 推行標準及校正實驗所客戶訪問計劃，以了解客戶的需要，並實地提供專業意見；以及
- 參與亞太經合組織有關標準與遵行的活動。

### 綱領(7)：資助金：香港生產力促進局，香港應用科技研究院有限公司

	2002-03 (實際)	2003-04 (原來預算)	2003-04 (修訂)	2004-05 (預算)
財政撥款(百萬元)#				
香港生產力促進局	200.8	195.4	194.6 (-0.4%)	<b>184.4</b> (-5.2%)
香港應用科技研究院有限公司	87.2	92.6	86.2 (-6.9%)	<b>86.7</b> (+0.6%)
總額	288.0	288.0	280.8 (-2.5%)	<b>271.1</b> (-3.5%)

(或較2003-04原來  
預算減少5.9%)

# 由二〇〇四至〇五年度起，香港生產力促進局及香港應用科技研究院有限公司的撥款由前總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構，轉撥至總目 155 項下。

### 香港生產力促進局

#### 宗旨

**37** 宗旨是透過向產業提供橫跨價值鏈的綜合支援服務，助其達致卓越生產力，從而更有效地運用資源，提高產品及服務的附加值，以及提升業界的國際競爭力。

#### 簡介

**38** 生產力促進局於二〇〇二年完成了有關其角色、管理及運作的顧問研究，並按照顧問研究的建議，把工作重點重新定位，為以創新和增長為本的香港公司提供橫跨價值鏈的綜合支援服務。主要支援的行業是製造業，特別是本地的基礎產業，及相關的服務行業。服務地域方面，重心則放在香港及珠江三角洲(珠三角)。

**39** 生產力促進局集中提升科技與工序，以及由《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(《安排》)帶來的生產商機。該局的主要工作範疇包括：

- 向製造業，特別是基礎產業，在生產及物料技術、產品設計和開發、技術商品化和電子生產等範疇提供一站式服務；
- 推動以創新和增長為本的企業，特別是中小型企業，在整個價值鏈中，透過運作管理、人力資源管理、創意管理及策略業務管理，實行良好的管理方式及典範常規化；
- 協助資訊科技服務供應商，特別是中小型企業，改善質素和提高實力與生產力，並在整個價值鏈中，整合資訊科技支援服務；以及
- 提供環境科技支援服務，範圍包括綠色生產、善用能源和資源、遵守環境法例和內部標準，以及環保方法和技術轉移等。

**40** 生產力促進局的附屬公司，即設計創新(香港)有限公司及製衣工藝示範中心有限公司，均以商業方式運作，其目的是提高有關行業的效率和成本效益，以迎合市場的需要。

**41** 二〇〇三至〇四年度內，生產力促進局集中為從事製造業及相關服務行業的中小型企業提供服務。該局亦同時開始退出已有眾多私營機構提供服務的成熟市場。此外，為加強對在珠三角運作的香港公司的支援，生產力促進局在廣州設立了辦事處，向在珠三角運作的香港公司提供與在香港相若的綜合支援及服務。

**42** 由二〇〇三至〇四年度起，為了在財政方面更具問責性，並且能更有效地進行策略管理，生產力促進局把其活動分為四個計劃範疇，即生產技術、管理系統、資訊科技及環境科技。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 43 衡量服務表現的主要準則如下： 指標

	2002-03 (實際)	2003-04 (修訂預算)	2004-05 (預算)
整體收入與開支的比例(%).....	64.2	67.0	63.4
從顧問服務／技術支援服務所得收入(百萬元).....	221.1	201.7	158.2
從訓練課程所得收入(百萬元).....	75.0	67.2	58.2
從展覽會／考察團／會議所得收入(百萬元).....	11.0	13.7	12.5
從製造支援／工序管制服務所得收入(百萬元).....	30.0	30.8	25.6
修讀生產力促進局訓練課程的人數.....	18 876	17 000	26 374
參觀生產力促進局展覽的人數.....	38 750	39 200	41 160
參與生產力促進局考察團／會議的人數.....	6 556	4 650	4 160

### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

#### 44 二〇〇四至〇五年度內，生產力促進局將會：

- 繼續跟進就其角色、管理及運作事宜進行的顧問研究內提出的建議；
- 因應新角色和工作重點調整服務及活動；
- 為以創新和增長為本的香港公司提供橫跨價值鏈的綜合支援服務，重點支援行業為製造業，特別是香港的基礎產業，及其相關的服務行業。
- 配合香港公司及產業的需要，充分把握《安排》所帶來的新機會；以及
- 透過將會在深圳、東莞及珠海設立的辦事處，加強支援在珠三角運作的香港公司。

### 香港應用科技研究院有限公司

#### 宗旨

45 宗旨是使香港具備進行研究的能力，藉此促進香港的科技發展，並刺激本港以科技為本的產業的增長。

#### 簡介

#### 46 應科院的使命為：

- 進行與產業有關的高質素研究發展工作，並把相關的技術及成果轉移給產業；
- 鼓勵產業更廣泛地應用科技；
- 成為吸引海外研究發展專才來港工作的中心點；
- 為香港培育更多科技人才；
- 作為孕育科技企業家的園地；以及
- 作為產業與大學合作的中心點。

47 應科院的初步研究範疇包括光電子、互聯網軟件、無線通訊、集成電路設計及生物科技。應科院的運作策略是把其研究發展項目所得的技術及成果轉移給產業，以便轉化為商品。這個過程將提升香港產業的科技水平，以及加快以科技為本的產業的增長，繼而締造就業機會。應科院的效益應以其對社會及經濟帶來的長遠利益來衡量，而不應狹窄地只衡量注入的公帑所帶來的財政收益。應科院的表現，稍後可根據以下準則衡量：科技轉移活動的數目、設立的合營企業或衍生新公司的數目、開設職位的數目，以及批出知識產權的特許使用權所得的財政收入。

48 二〇〇三至〇四年度內，應科院繼續加強本身實力及其研究能力，以支援其研究發展活動。應科院已完成開發網上互動英語學習軟件的項目，並向產業批出相關技術的特許使用權，把技術商品化。此外，各主要項目的進度良好，當中包括 4 個光電子技術項目、7 個無線通訊項目，以及 1 個有線通訊項目。

49 作為應科院的附屬公司，中藥研究院促進和支持本港中藥走向現代化和進一步發展。香港賽馬會慈善信託基金承諾捐贈 5 億元，資助中藥研究院推行研究發展活動，而應科院則會為中藥研究院提供辦事處及支援設施，並資助其經常運作成本。

50 二〇〇三至〇四年度內，中藥研究院已制定其諮詢、項目管理和審批機制，亦已確立內分泌和神經科學作為其研究發展平台領域。該院與本地大學及內地機構合作開展了 8 個研究項目，包括成立中藥實驗所及相關網絡，以加強中藥的生藥學和品質控制。



### 二〇〇四至〇五年度需要特別留意的事項

**51** 二〇〇四至〇五年度內，應科院將會：

- 繼續建立其研究發展能力；
- 繼續進行在二〇〇三至〇四年度或之前已展開的研究項目，並會推行多個新項目；
- 設立生物科技研究小組，以便與本地大學推行合作研究計劃；
- 向產業推廣其研究發展項目所開發的技術，並把有關技術轉移給產業；
- 與本地產業及大學攜手研究製造技術的最新發展及市場趨勢，從而促進更緊密的合作；
- 推廣應科院的研究活動，從而使公眾更了解應科院的工作；
- 把應科院辦事處遷往香港科學園；以及
- 協助中藥研究院推行下列工作：建立和推廣該院的形象以便履行其公眾使命、加強其研究項目和知識產權管理的實力、資訊管理及業務發展；全面運作其中藥實驗所，以便更有效控制中藥的品質；以及在兩個已確立的平台領域展開研究發展計劃。

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 財政撥款分析

	2002-03 (實際) (百萬元)	2003-04 (原來預算) (百萬元)	2003-04 (修訂) (百萬元)	2004-05 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
(1) 支援研究及發展 .....	24.0	28.0	25.4	24.7
(2) 鼓勵大學與產業合作 .....	6.3	7.5	7.3	7.0
(3) 推動科技創業活動 .....	6.9	8.6	7.8	7.7
(4) 規劃創新及科技發展 .....	14.2	30.3	18.2	31.7
(5) 基礎設施支援 .....	14.4	15.0	15.2	12.7
(6) 品質支援 .....	64.1	67.2	62.3	57.2
(7) 資助金：香港生產力促進局， 香港應用科技研究院有限公司 .	288.0	288.0	280.8	271.1
	417.9	444.6	417.0 (-6.2%)	412.1 (-1.2%)

(或較2003-04原來  
預算減少7.3%)

### 財政撥款及人手編制分析

#### 綱領(1)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 70 萬元(2.8%)，主要因為加強支援創新及科技發展的規劃工作而調配資源至綱領(4)、二〇〇四年及二〇〇五年公務員減薪、藉提高效率減少部門開支，以及因二〇〇三至〇四年度刪減職位而節省全年開支，部分減省的開支因須增聘非公務員合約僱員以應付短期運作需要而抵銷。

#### 綱領(2)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 30 萬元(4.1%)，主要因為加強支援創新及科技發展的規劃工作而調配資源至綱領(4)。

#### 綱領(3)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 10 萬元(1.3%)，主要因為藉提高效率減少部門開支，部分減省的開支因填補 1 個職位空缺而抵銷。

#### 綱領(4)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算增加 1,350 萬元(74.2%)，主要因為加強支援創新及科技發展的規劃工作而從其他綱領調配資源和增加撥款，以及非經常開支項目的現金流量需求有所增加，部分增加的開支因二〇〇四年及二〇〇五年公務員減薪而得以抵銷。

#### 綱領(5)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 250 萬元(16.4%)，主要因為加強支援創新及科技發展的規劃工作而調配資源至綱領(4)、二〇〇四年及二〇〇五年公務員減薪和刪減 2 個職位，部分減省的開支因填補職位空缺而抵銷。

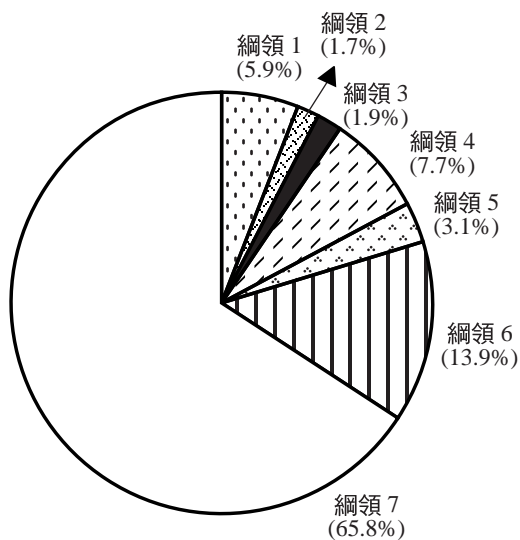
#### 綱領(6)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 510 萬元(8.2%)，主要因為加強支援創新及科技發展的規劃工作而調配資源至綱領(4)、刪減 10 個職位、現有資本帳項目的現金流量需求有所減少，以及二〇〇四年及二〇〇五年公務員減薪，部分減省的開支因須增加撥款以便實驗所認可計劃擴展服務範圍以涵蓋醫學化驗所的認可工作而抵銷。

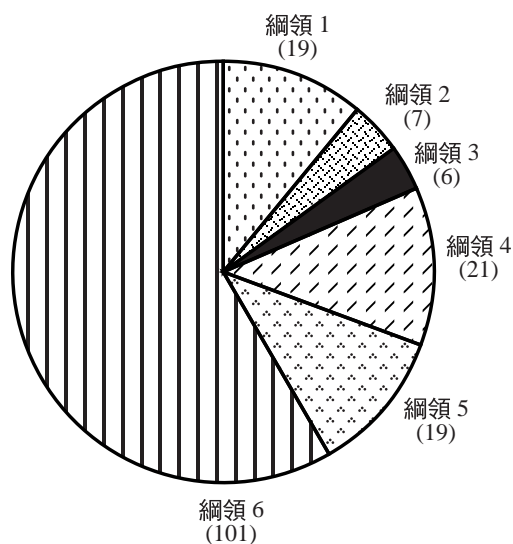
#### 綱領(7)

二〇〇四至〇五年度的撥款較二〇〇三至〇四年度的修訂預算減少 970 萬元(3.5%)，主要因為生產力促進局減省員工及運作開支，部分減省的開支因增加撥款以便應科院應付日益增加的工作需要而抵銷。

各綱領的撥款分配情況  
(二〇〇四至〇五年度)

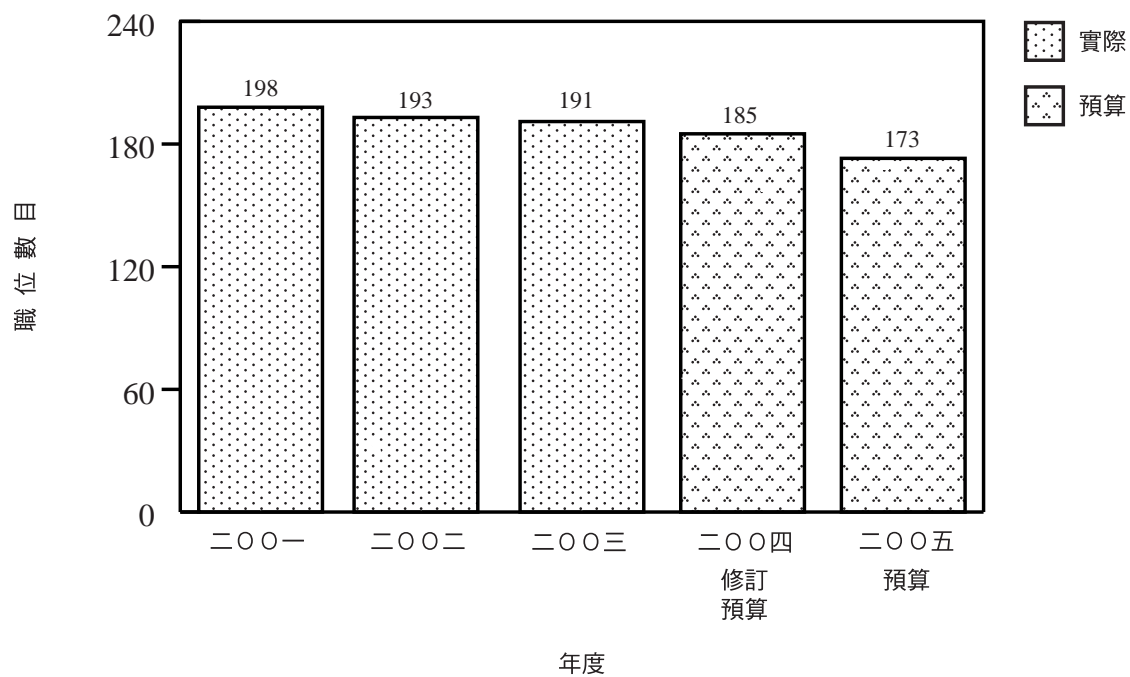


各綱領的員工人數  
(截至二〇〇五年三月三十一日止)



(綱領7項下沒有政府員工)

編制的變動  
(截至三月三十一日止)



總目 155 – 政府總部：創新科技署

分目 (編號)	2002-03 實際開支	2003-04 核准預算	2003-04 修訂預算	2004-05 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳</b>					
經常開支					
000	運作開支 .....	125,134	135,552	127,722	<b>381,346</b>
	經常開支總額 .....	125,134	135,552	127,722	<b>381,346</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	2,092	15,110	4,774	<b>27,901</b>
	非經常開支總額 .....	2,092	15,110	4,774	<b>27,901</b>
	經營帳總額 .....	127,226	150,662	132,496	<b>409,247</b>
<b>資本帳</b>					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備 .....	382	3,012	840	<b>30</b>
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款) .....	2,270	2,900	2,900	<b>2,801</b>
	機器、設備及工程開支總額 .....	2,652	5,912	3,740	<b>2,831</b>
	資本帳總額 .....	2,652	5,912	3,740	<b>2,831</b>
	開支總額 .....	129,878	156,574	136,236	<b>412,078</b>

## 總目 155 – 政府總部：創新科技署

### 按分目列出的開支詳情

二〇〇四至〇五年度創新科技署所需的薪金及開支預算為 412,078,000 元，較二〇〇三至〇四年度的修訂預算增加 275,842,000 元，而較二〇〇二至〇三年度的實際開支增加 282,200,000 元。

#### 經營帳

#### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 381,346,000 元，用以支付創新科技署的薪金、津貼及其他運作開支。這個數額較二〇〇三至〇四年度的修訂預算增加 253,624,000 元(198.6%)，主要因為由二〇〇四至〇五年度起，香港生產力促進局及香港應用科技研究院有限公司的撥款由前總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構，轉撥至總目 155 項下。

3 截至二〇〇四年三月三十一日止，創新科技署的人手編制有 185 個常額職位，預計在二〇〇四至〇五年度將會刪減 12 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇四至〇五年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 70,273,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2002-03 (實際) (\$'000)	2003-04 (原來預算) (\$'000)	2003-04 (修訂預算) (\$'000)	2004-05 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
– 薪金 .....	92,235	98,238	92,367	<b>89,599</b>
– 津貼 .....	1,839	1,575	1,665	<b>1,830</b>
– 與工作有關連津貼 .....	—	4	—	<b>4</b>
與員工有關連的開支				
– 強制性公積金供款 .....	—	22	22	<b>22</b>
部門開支				
– 一般部門開支 .....	31,060	35,713	33,668	<b>36,891</b>
資助金				
– 香港生產力促進局 .....	—	—	—	<b>166,262</b>
– 香港應用科技研究院有限公司 .....	—	—	—	<b>86,738</b>
	125,134	135,552	127,722	<b>381,346</b>

總目 155 – 政府總部：創新科技署

		承擔額			
分目	項目	核准	截至	2003-04	結餘
(編號)	(編號) 涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2003 止 的累積開支	修訂預算開支	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>經營帳</b>					
700	一般非經常開支				
002	香港與內地科技合作顧問研究 .....	5,000	120	2,000	2,880
003	香港的生物科技產業顧問研究 .....	1,300	—	500	800
005	為科技園(第一期)採購資訊科技設備提供諮詢服務 .....	2,190	826	774	590
006	就創新及科技基金的項目進行影響研究 .....	5,000	—	1,000	4,000
008	創新博覽會 .....	10,000	—	500	9,500
047	香港生產力促進局： 償還貸款予貸款基金# .....	548,690	337,757	18,381	192,552
		<u>572,180</u>	<u>338,703</u>	<u>23,155</u>	<u>210,322</u>
<b>資本帳</b>					
603	機器、車輛及設備				
208	擴大實驗所認可計劃的範圍，以包括測試混凝土及鋼筋的實驗所在內所需的設備及有關的開支 .....	21,627	20,757	840	30
		<u>21,627</u>	<u>20,757</u>	<u>840</u>	<u>30</u>
	總額 .....	<u><u>593,807</u></u>	<u><u>359,460</u></u>	<u><u>23,995</u></u>	<u><u>210,352</u></u>

# 由二〇〇四至〇五年度起，此項目由前總目 177 – 資助金：非政府部門的公共機構下分目 905 香港生產力促進局轉撥過來。